



## BIENVENUE EN CHIEMSEE-ALPENLAND!

Dans le sud de l'Allemagne se trouve une des plus belles et régions protoïformes de la Haute-Bavière : la Chiemsee-Alpenland.

Ici vous attendent des montagnes imposantes, des lacs de natation attrayants, des activités sportives variées, des villes historiques, des villages idylliques, des restaurants traditionnels et bien plus encore. Soyez notre hôte et jouissez des plus belles facettes de Bavière !



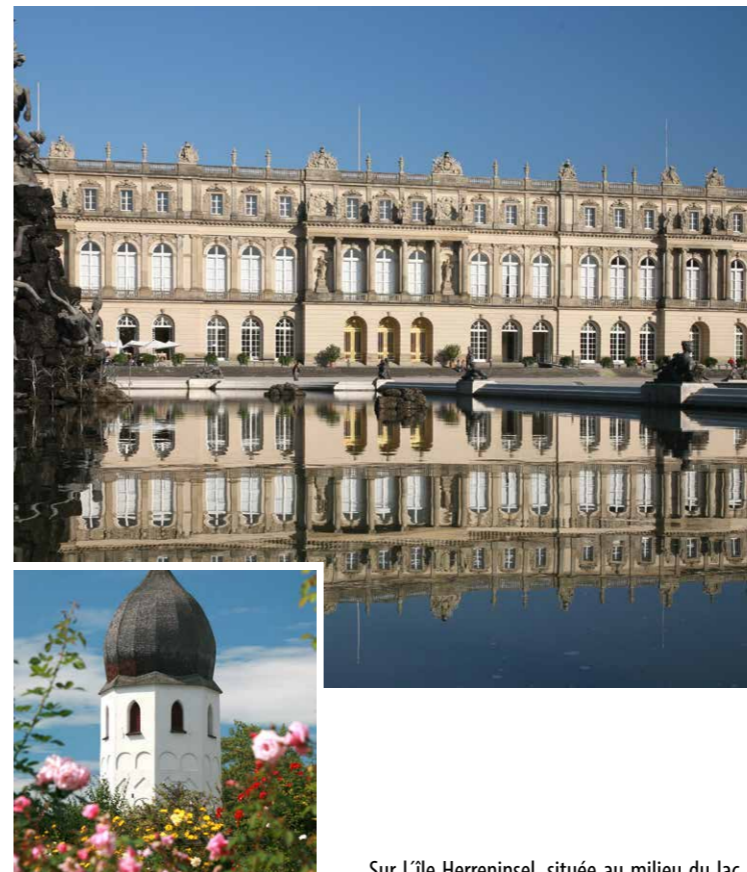
## CULTURE ENTRE TRADITION ET MODERNITÉ

Des châteaux magnifiques, des couvents situés dans un cadre féérique, des salles d'exposition renommées, des musées dignes d'être vus et un programme d'événements divers – la Chiemsee-Alpenland se montre de son côté le plus varié.

### SUGGESTION:

Grâce à la localisation centrale de la région, Munich, Salzbourg et Innsbruck sont accessibles en une heure en train ou en voiture.

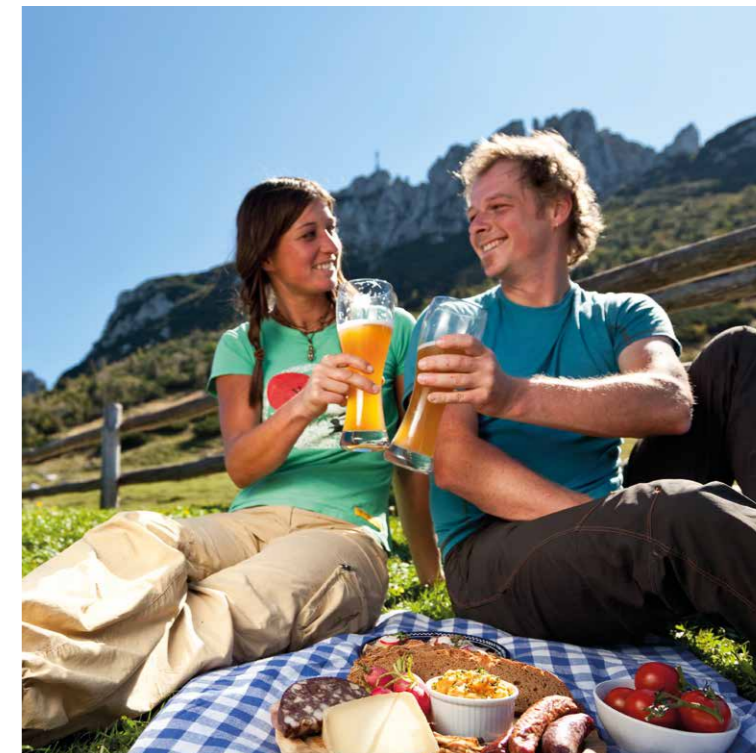
Nous vous recommandons aussi une promenade dans nos villes historiques, comme par exemple Rosenheim et Wasserbourg am Inn. Explorez les centres villes charmants, où vous serez émerveillés par des maisons aux façades riches en couleurs.



## LE LAC CHIEMSEE ET SES ÎLES

Sur l'île Herrenchiemsee, située au milieu du lac Chiemsee, vous pouvez visiter le fameux château Herrenchiemsee, construit par Louis II. Promenez-vous dans la beauté des fleurs du jardin du château et laissez-vous fasciner par les jets d'eau impressionnants. Vous pouvez visiter les chambres de splendeur pendant une visite guidée.

Après un petit voyage en bateau, vous arrivez sur l'île pittoresque de Fraueninsel, dont le symbole est la flèche de clocher en forme d'oignon du couvent Frauenwörth. En plus « l'île des peintres » est connue comme une des plus vieilles colonies d'art d'Europe. Cela vaut la peine de regarder autour de soi dans les magasins locaux avec leur artisanat remarquable!

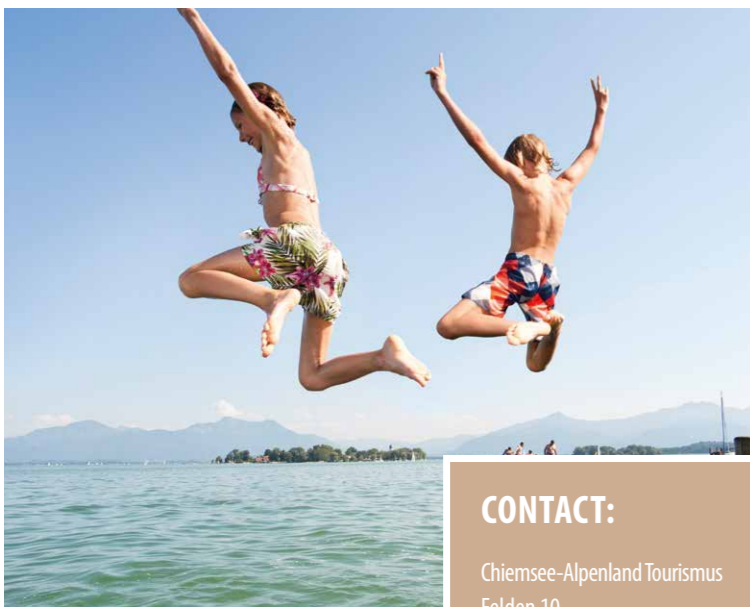


## DES DÉLICATESSES BAVAROISES

Des tavernes avec des jardins de bière ombragés, la cuisine bavaroise contemporaine couronnée, ainsi que d'excellents restaurants étoilés – dépendant de votre envie, vous pouvez vous laissez aller et ensuite jouir des délicatesses régionales.

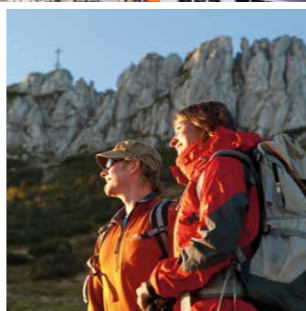
Une spécialité populaire est le corégone de Chiemsee: traditionnellement on le mange de préférence fumé.





**CONTACT:**

Chiemsee-Alpenland Tourismus  
Felden 10  
D-83233 Bernau am Chiemsee  
Tel. +49(0)8051 96555-0  
info@chiemsee-alpenland.de  
www.chiemsee-alpenland.de



**METTEZ VOS  
CHAUSSURES  
DE MARCHES ET EN  
ROUTE VERS LE SOMMET!**

Une centaine de sentiers de promenade de choix dans toutes catégories de difficulté parcourent la région. Prenez plaisir aux randonnées avec vue splendide (et divers degrés de difficulté) – même des familles avec une poussette trouvent assez de possibilités pour se promener chez nous. Si vous préférez voler confortablement et sans effort vers le sommet, vous pouvez prendre le téléphérique. Que vous y atteigniez le sommet à pied ou en téléphérique, c'est du pareil au même – il n'y a rien de plus agréable que de se prélasser au soleil entre les sommets, en savourant des délicatesses bavaroises salées et une chope de bière.



**DÉTENTE POUR  
LE CORPS ET  
L'ESPRIT:**

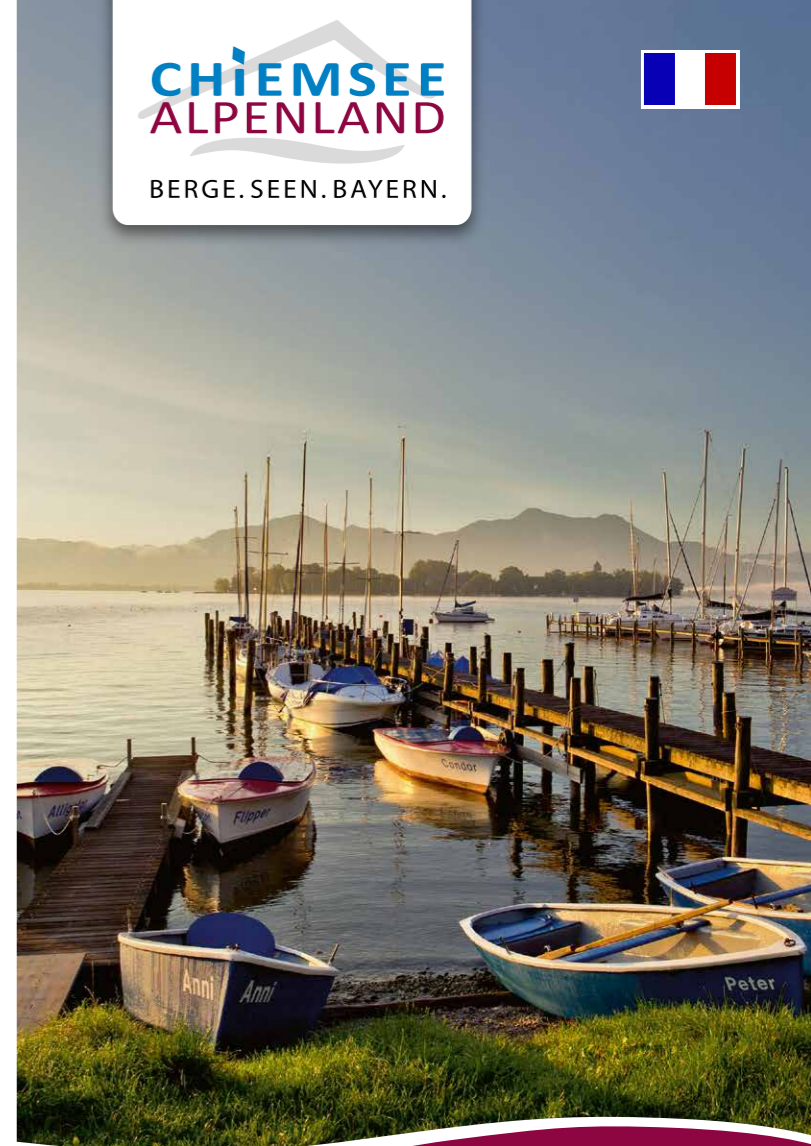
Après une journée sportive, la meilleure manière de vous reposer et de vous détendre est de vous rendre dans un de nos spa. Profitez des effets bienfaisants de l'eau et des massages relaxants.



**FAIRE DE  
LA BICYCLETTE  
AVEC VUE  
SUR LES ALPES**

Avec plus de 2000 km de pistes cyclables, chaque cycliste y trouve son bonheur: que vous préfériez des excursions d'une journée ou une excursion courte. Les trajets et l'intensité des trajets sont adaptables à la condition de chacun.

Au bord des lacs ou le long des rivières, autour des villes charmantes ou au-delà des prairies verdoyantes – vous avez toujours une vue sur le panorama spectaculaire des Alpes.



**ARRIVER ET SE SENTIR  
COMME CHEZ SOI**

**COMMENT  
S'Y RENDRE**

La région Chiemsee-Alpenland a une situation centrale entre Munich, Salzbourg et Innsbruck. Les aéroports de ces villes sont environ à une heure à une heure et demie de route. Si vous voyagez en voiture, vous pouvez nous rejoindre en empruntant l'autoroute A8 (Munich-Salzbourg) et l'A93 (Innsbruck-Munich).

Grâce à la bonne connexion au réseau ferroviaire, les voyageurs en train peuvent également atteindre la région confortablement.



**Mentions légales:**

Chiemsee-Alpenland Tourismus GmbH & Co. KG, Felden 10, D-83233 Bernau am Chiemsee, Tel. +49 (0)8051 96555-0, info@chiemsee-alpenland.de, www.chiemsee-alpenland.de

Photos: additive bikes, Foto Berger, Ess.Schmiede, Adrian Greiter, Schloss Amerang, Brigitte Stadler, Standl, Thème Bad Aibling, Tourist-Info Rosenheim, Trux, www.Chiemsee-Bauernhofurlaub.de

Graphique: ACCENTiblu, Prien Édition: meissnerdruck, Oberaudorf

Sous réserve d'erreurs et changements.